



amwenke ou pa gen ent ansyon ajiste wotè echafodaj “pump jack” la.

### Sipò pou chapantye yo:

- Se pou nou toujou tache sipò fikse nan bwa montan kay oswa nan yon chapant kay la
- Fòk platfòm la mezire 12 pous pou pi piti.
- Enstale balistrad ladan l

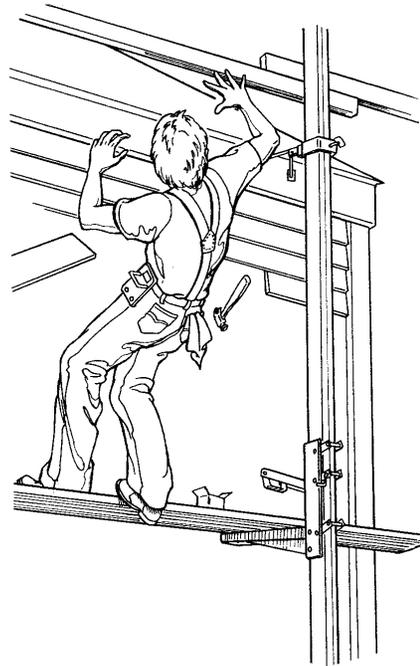
Yo vann pyès bon mache pou kenbe balistrad yo. Pyès sa yo bon pou tout kalite echafodaj.

### Echafodaj ki fèt ak tiyo soude:

- Se yon moun konpetan ki pou monte echafodaj sa a.
- Se pou ou mete yon sipò an kwa nan kalite echafodaj sa a
- Tache li nan batiman an.
- Enstale balistrad nan echafodaj sa a
- Mete yon nechèl ki pèmèt ou monte rive nan platfòm la
- Enstale planch nèt sou platfòm la



## SEKIRITE NAN TRAVAY SOU ECHAFODAJ POU MÈT CHANTYE



NAN KONTRIKSYON KAY  
Pwojè pou Evaliyè ak Kontwòlè Danjè

Lanmò nan Massachusetts (FACE),  
Depatman Sante Piblik Massachusetts

## Nenpòt So Ka Tiye Ou!!!

Echafodaj yo kapab yon mwayen pi efikas epi mwens danjere nan konstriksyon osinon nan renovasyon yon kay. Men fòk echafodaj la byen monte. Premye kòz so ki tiye travayè nan konstriksyon nan Massachusetts, se sot tonbe nan echafodaj.

Yon chapantye ajè 29 an te tonbe 19 pye anba yon echafodaj ki fèt pou chapantye (6 mè) epi li te jwenn lanmò. Pèsonn pa t ap sivèye echafodaj ki te tache nan yon fenèt kay la. Chapantye a t ap retire lanèj sou tèt kay la. Li glise soti sou platfòm nan pandan lanèj t ap akimile bò pye li.

Yon bòs mason ajè 69 an t ap fè renovasyon nan yon kay yon fanmi. Li sot tonbe 20 pye anba, li te sou yon echafodaj ki fèt ak tiyo yo epi ki pat siveye. Platfòm nan te a yon distans de 10 pye de kay la paske te gen yon galeri nan dezyèm etaj kay la, epi yo te mete yon planch ant echafodaj la ak tèt kay la pou yo ka mache ale sou tèt kay la. Bòs mason an sot tonbe jwenn lanmò lè planch la glise.

### Men kèk konsèy pou moun k ap monte sou yon echafodaj:

- Se pou ou gen yon nechèl ki pèmèt ou rive sou platfòm la

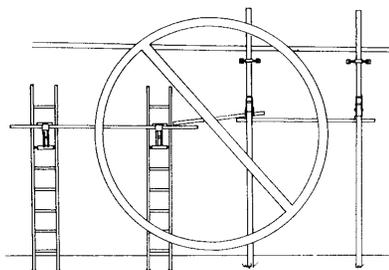


- Se pou ou monte echafodaj la ak kalite bwa ki fèt echafodaj
- Sou tout echafodaj ki pi wo pase 10 pye, se pou enstale yon balistrad ak yon rebò otou pou anpeche pye moun glise
- Enstwi tout moun k ap sèvi ak echafodaj yo jan pou yo ka sèvi ak yo san danje.
- Se pou asire echafodaj la ka sipòte 4 fwa pwa pa li

Pa egzanp, yon echafodaj “pump jack” ki gen poto yo plase a 10 pye distans epi ki gen 2 planch ki fèt pou echafodaj epi ki mezire 2 pa 10 ap gen ase fòs pou l sipòte 2 travayè.



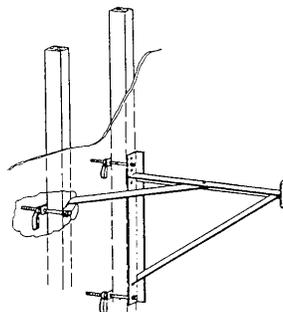
Echafo yo rele “Pump jack” la:



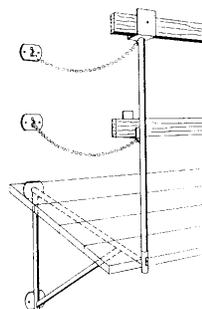
- Sèvi ak poto bwa jiska longè 30 pye; sèvi ak poto aliminyòm jiska longè 50 pye.
- Enstale balistrad. Planch ou mete

zouti yo sou li a ka sèvi kòm pati anwo balistrad la.

- Tache poto yo nan kay la ak yon sipò an triyang ki gwo nèg pou pati anwo a, pati anba a epi pou lòt pati



ankò si sa nesèsè.



- Se pou ou si poto yo byen nivo.
- Se pou lajè platfòm yo mezire 12”

(12 pou) pou pi piti (planch ki mezire 12 pou yo twò piti).

- Pa chita oswa kanpe sou planch ou mete zouti yo sou li a.

**At ansyon:**

Poto 2 pa 4 yo ki te fann an de moso konn glise lè yo mouye.

**Echafodaj “Ladder Jack” :**

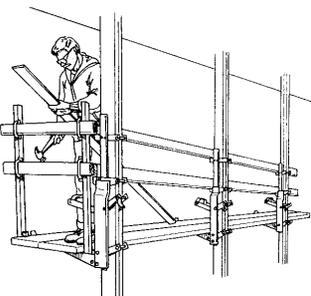
- Pa sèvi ak li pou yon wotè ki pi wo pase 20 pye.
- Lajè platfòm yo dwe mezire omwen 12 pou. Pa kole platfòm yo ansanm.
- Tache nechèl la pou anpeche moun nan glise.
- Mete yon nechèl ki pèmèt ou rive sou platfòm la.

**At ansyon:**

Se li menm ki prezante plis danje nan tout kalite echafodaj yo. Evite sèvi avèk li. OSHA mande pou sèvi ak yon dispozitif kont so yo lè moun sèvi ak echafodaj sa a.

**At ansyon:**

Pa janm mete yon echafodaj “pump jack” ansanm ak yon echafodaj “ladder jack”



ansanm ak maksimòm pwa ou ta vle mete sou li a.



**At anyon:** Pou echafodaj sa yo ka rete an plas fòk baz yo byen estab.

Fè at anyon pou ou pa pran kouran lè ou ap enstale, lè w ap sèvi oswa lè w ap demonte yon echafodaj tou pre yon liy elektrik

Rele konpayi elektrik la pou yo ka ede ou

Ti livrè sa a jis bay kèk pwen enpòtan. Al gade nan liv OSHA standard CFR 29, 1926.451 pou ka jwenn yon lis tout règ sekirite yo.

Ranseye ou nan magazen oswa nan konpayi ki lwe ou echafodaj la pou plis detay sou ki jan pou monte echafodaj la epi sou mezi sekirite ki nesèsè pou kalite echafodaj pa w la.

## POU JWENN PLIS ENFÒMASYON

Kontakte Pwojè pou Evaliyè ak Kontwòlè Danje Lanmò nan Massachusetts (FACE), oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay (OSHA).

### Pwojè FACE

Pwogram pou Siveye Sante nan Travay  
Depatman Sante Piblik nan Massachusetts  
250 Washington Street  
Boston, MA 02108-4619  
(617) 624-5628

### Pwogram Konsiltasyon OSHA

Depatman Travay ak Devlopman Travayè,  
Divizyon Sekirite nan Travay  
(617) 969-7177

### Biwo Rejyonal OSHA

JFK Federal Building- Room E340

